

Rev

Chapter 5

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 καὶ εἶδον ἐπὶ τῆν δεξιὰν τοῦ καθιμένου ἐπὶ τοῦ θρόνου βιβλίον,
र देखें माथि त्यो दाहिने-हातमा त्यो बिराजमानको माथि त्यो सिंहासनमा पुस्तक
[G2532](#) [G3708](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1188](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2362](#) [G0975](#)

γεγραμμένον ἔσθωθεν καὶ ὄπισθεν, κατεσφραγισμένον σφραγίσιν ἐπατά.
लेखिएको भित्रमा र बाहिरमा छाप-लगाइएको छापहरूद्वारा सातवटा।
[G1125](#) [G2081](#) [G2532](#) [G3693](#) [G2696](#) [G4973](#) [G2033](#)

तब मैले जो सिंहासनमा विराजमान हुनु हुन्थ्यो उहाँको दाहिने हातमा एक मूढा बेहेको चर्म पत्र देखें। त्यो बेहेको पत्रको दुवै पट्टि केही लेखिएको थियो। त्यो बेहिएको पत्र सातवटा मोहरले बन्द गरिएको थियो।

2 καὶ εἶδον ἄγγελον ἰσχυρὸν, κηρύσσοντα ἐν φωνῇ μεγάλῃ, τίς ἄξιός
र देखें दूत बलवान् घोषणा-गर्दै मा स्वरमा ठूलो को योग्य
[G2532](#) [G3708](#) [G0032](#) [G2478](#) [G2784](#) [G1722](#) [G5456](#) [G3173](#) [G5101](#) [G0514](#)

ἀνοῖξαι τὸ βιβλίον, καὶ λῦσαι τὰς σφραγίδας αὐτοῦ?
खोल्न यो पुस्तकलाई र खोल्न ती छापहरू यसका?
[G0455](#) [G3588](#) [G0975](#) [G2532](#) [G3089](#) [G3588](#) [G4973](#) [G0846](#)

अनि मैले एक शक्तिशाली स्वर्गदूतलाई देखें। त्यो स्वर्गदूतले ठूलो स्वरमा भन्यो, “यसको मोहर फुटाएर यो बेहिएको चर्मपत्र खोल्नु योग्य को छ?”

3 καὶ οὐδείς ἐδύνατο ἐν τῷ οὐρανῷ, οὐδέ ἐπὶ τῆς γῆς, οὐδέ ἐν ὑποκάτω
र कोहीले सकेन मा त्यो स्वर्गमा न-तो माथि त्यो पृथ्वीमा न-तो तल
[G2532](#) [G3762](#) [G1410](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3761](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3761](#) [G5270](#)

τῆς γῆς, ἀνοῖξαι τὸ βιβλίον, οὐτε βλέπειν αὐτό.
त्यो पृथ्वीको खोल्न यो पुस्तकलाई न-त हेर्न यसलाई।
[G3588](#) [G1093](#) [G0455](#) [G3588](#) [G0975](#) [G3777](#) [G0991](#) [G0846](#)

तर स्वर्गमा, पृथ्वीमाथि वा पृथ्वी मुनि कोही पनि थिएन जसले त्यो बेहिएको चर्म-पत्र खोल्न वा भित्र हेर्न सक्थ्यो।

4 καὶ «ἐγὼ» ἔκλαιον πολὺ, ὅτι οὐδείς ἄξιός εὐρέθη ἀνοῖξαι τὸ βιβλίον,
र म रोएँ धेरै किनभने कोहीले योग्य भेटिएन खोल्न यो पुस्तकलाई
[G2532](#) [G1473](#) [G2799](#) [G4183](#) [G3754](#) [G3762](#) [G0514](#) [G2147](#) [G0455](#) [G3588](#) [G0975](#)

οὐτε βλέπειν αὐτό.
न-त हेर्न यसलाई।
[G3777](#) [G0991](#) [G0846](#)

म साह्रै रोएँ किनभने त्यो बेहिएको चर्मपत्र खोल्ने वा हेर्ने कोही थिएन।

5 καὶ εἶς ἐκ τῶν πρεσβυτέρων λέγει, μοι, Μὴ κλαῖε. ἰδοὺ, ἐνίκησεν
र एकजना बाट ती प्राचीनहरूमध्ये भन्नुहुन्छ मलाई नरोउ रोड। हेर जित्नुभयो
[G2532](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4245](#) [G3004](#) [G1473](#) [G3361](#) [G2799](#) [G3708](#) [G3528](#)

ὁ Λέων ὁ ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα, ἢ Ἰρίζα Δαυίδ, ἀνοῖξαι τὸ
त्यो सिंहले जो बाट त्यो कुलबाट यहूदाको त्यो जरा दाऊदको खोल्न यो
[G3588](#) [G3023](#) [G3588](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5443](#) [G2448](#) [G3588](#) [G4491](#) [G1138](#) [G0455](#) [G3588](#)

βιβλίον, καὶ τὰς ἐπατά σφραγίδας αὐτοῦ.
पुस्तकलाई र ती सातवटा छापहरू यसका।
[G0975](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2033](#) [G4973](#) [G0846](#)

तर अग्रजहरु मध्ये एक जनाले मलाई भने, “नरोऊ! यहूदाका परिवार समूहबाट सिंहले विजय प्राप्त गर्यो। उनी दाऊदका सन्तान हुनुहुन्छ। उहाँ त्यो बेहिएको चर्मपत्र अनि त्यसका सातवटा मोहर खोल्ने योग्यको हुनुहुन्छ।”

6	Kaì	εἶδον,	ἐν	μέσῳ	τοῦ	θρόνου	καὶ	τῶν	τεσσάρων	ζώων,	καὶ	ἐν
	र	देखें	मा	बीचमा	त्यो	सिंहासनको	र	ती	चारवटा	प्राणीहरूको	र	मा
	G2532	G3708	G1722	G3319	G3588	G2362	G2532	G3588	G5064	G2226	G2532	G1722
	μέσῳ	τῶν	πρεσβυτέρων,	Ἄρνιον	ἐστηκὸς	ὡς	ἐσφαγμένον,	ἔχων	κέρατα	ἐπτά,		
	बीचमा	ती	प्राचीनहरूको	थुमा	उभिएको	जस्तो	मारिएको	लिएको	सिङहरू	सातवटा		
	G3319	G3588	G4245	G0721	G2476	G5613	G4969	G2192	G2768	G2033		
	καὶ	ὀφθαλμοὺς	ἐπτά,	οἵ	εἰσιν	τὰ	ἐπτά	Πνεύματα	τοῦ	Θεοῦ,		
	र	आँखाहरू	सातवटा	जुन	हुन्	ती	सातवटा	आत्माहरू	त्यो	परमेश्वरका		
	G2532	G3788	G2033	G3739	G1510	G3588	G2033	G4151	G3588	G2316		
	ἀπεσταλμένοι	εἰς	πᾶσαν	τὴν	γῆν.							
	पठाइएका	मा	सबै	त्यो	पृथ्वीमा।							
	G0649	G1519	G3956	G3588	G1093							

तब मैले ती चार सजीव वस्तुहरू अग्रजहरूले वरिपरि घेरिएको सिंहासनको अगाडी एउटा भेंडाको पाठो उभिरहेको देखें। त्यो भेंडाको पाठा मारिएको थुमा जस्तो देखिन्थ्यो। त्यसका सातवटा सीङ अनि सातवटा आँखहरू थिए, यी परमेश्वरका सात-आत्माहरू हुन् जो सम्पूर्ण संसारमा पठाइएका थिए।

7	καὶ	ἦλθεν	καὶ	εἴληφεν	ἐκ	τῆς	δεξιᾶς	τοῦ	καθημένου	ἐπὶ	τοῦ
	र	आयो	र	लियो	बाट	त्यो	दाहिने-हातबाट	त्यो	बिराजमानको	माथि	त्यो
	G2532	G2064	G2532	G2983	G1537	G3588	G1188	G3588	G2521	G1909	G3588
	θρόνου.										
	सिंहासनमा।										
	G2362										

तो भेंडाको पाठो आयो अनि जो सिंहासनमा बसिरहेका थिए तिनको दाहिने हातबाट त्यो बेहिएको पत्र लियो।

8	Kaì	ὅτε	ἔλαβεν	τὸ	βιβλίον,	τὰ	τέσσαρα	ζῶα	καὶ	οἱ	εἴκοσι
	र	जब	लियो	यो	पुस्तकलाई	ती	चारवटा	प्राणीहरू	र	ती	चौबीस
	G2532	G3753	G2983	G3588	G0975	G3588	G5064	G2226	G2532	G3588	G1501
	τέσσαρες	πρεσβύτεροι	ἔπεσαν	ἐνώπιον	τοῦ	Ἄρνιου,	ἔχοντες	ἕκαστος	κιθάραν		
	चारवटा	प्राचीनहरू	ढले	सामु	त्यो	थुमाको	लिएका	प्रत्येकले	वीणा		
	G5064	G4245	G4098	G1799	G3588	G0721	G2192	G1538	G2788		
	καὶ	φιάλας	χρυσᾶς,	γεμούσας	θυμιαμάτων,	αἱ	εἰσιν	αἱ	προσευχαὶ	τῶν	
	र	कचौराहरू	सुनका	भरिएका	धूपहरूद्वारा	जुन	हुन्	ती	प्रार्थनाहरू	ती	
	G2532	G5357	G5552	G1073	G2368	G3739	G1510	G3588	G4335	G3588	
	ἀγίων.										
	पवित्रजनहरूका।										
	G0040										

जब भेंडाको पाठोले त्यो बेहिएको पत्र लियो ती चार सजीव पशुहरू अनि चौबीस जना अग्रजहरू भेंडाको पाठोको समक्ष निहुरिए। तिनीहरू प्रत्येकसित वीणा अनि सुनौलो धूप-दानी थियो। यी सुनौलो धूप पात्रहरू परमेश्वरका पवित्र-मानिसरुको प्रार्थना हुन्।

9 καὶ ἄδουσιν ᾠδὴν καινὴν, λέγοντες, Ἰσχυροὶ εἶτε λαβεῖν τὸ βιβλίον, καὶ
र गाउनेछन् गीत नयाँ भन्दै योग्य हुनुहुन्छ पाउन यो पुस्तकलाई र
[G2532](#) [G0103](#) [G5603](#) [G2537](#) [G3004](#) [G0514](#) [G1510](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0975](#) [G2532](#)

ἀνοῖξαι τὰς σφραγίδας αὐτοῦ; ὅτι ἐσφάγης, καὶ ἠγόρασας τῷ Θεῷ
खोलन ती छापहरू यसका किनभने मारिनुभयो र किन्नुभयो त्यो परमेश्वरको-निम्ति
[G0455](#) [G3588](#) [G4973](#) [G0846](#) [G3754](#) [G4969](#) [G2532](#) [G0059](#) [G3588](#) [G2316](#)

ἐν τῷ αἵματι σου, ἐκ πάσης φυλῆς, καὶ γλώσσης, καὶ λαοῦ, καὶ
मा त्यो रगतद्वारा तपाईंको बाट हरेक कुलबाट र भाषाबाट र जनताबाट र
[G1722](#) [G3588](#) [G0129](#) [G4771](#) [G1537](#) [G3956](#) [G5443](#) [G2532](#) [G1100](#) [G2532](#) [G2992](#) [G2532](#)

ἔθνους,
जातिबाट
[G1484](#)

अनि तिनीहरू सबैले भेडाको पाठाको लागि एउटा नयाँ गीत गाए: “तिमी त्यो बेहिएको चर्मपत्र लिन अनि त्यसको मोहर खोलन योग्य छौ, किनभने तिमी मारिएका थियौ, अनि तिम्रो रगतद्वारा तिमीले परमेश्वरका निम्ति हरेक जाति, भाषा, कुल अनि राष्ट्रबाट मानिसहरूलाई किन्यौ।

10 καὶ ἐποίησας αὐτοῦς τῷ Θεῷ ἡμῶν, βασιλείαν καὶ ἱερεῖς; καὶ
र बनाउनुभयो तिनीहरूलाई हाम्रो परमेश्वरको-निम्ति हाम्रो राज्य र पूजाहारीहरू र
[G2532](#) [G4160](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G0932](#) [G2532](#) [G2409](#) [G2532](#)

βασιλεύσουσιν ἐπὶ τῆς γῆς.
राज्य-गर्नेछन् माथि यस पृथ्वीमा।
[G0936](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

यी मानिसहरूलाई तिमीले राज्यको रूप दियो अनि, तिमीले यी मानिसहरूलाई हाम्रा परमेश्वरका निम्ति पूजाहारीहरू बनायो। अनि तिनीहरूले पृथ्वीमाथि शासन गर्नेछन्।”

11 καὶ εἶδον, καὶ ἤκουσα φωνὴν ἀγγέλων πολλῶν κύκλω τοῦ θρόνου, καὶ
र देखें र सुनें स्वर दूतहरूको अनेक वरिपरि त्यो सिंहासनको र
[G2532](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G0032](#) [G4183](#) [G2945](#) [G3588](#) [G2362](#) [G2532](#)

τῶν ζώων, καὶ τῶν πρεσβυτέρων; καὶ ἦν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν μυριάδες
ती प्राणीहरूको र ती प्राचीनहरूको र थियो त्यो गणना तिनीहरूको लाखौं-लाखौं
[G3588](#) [G2226](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0706](#) [G0846](#) [G3461](#)

μυριάδων, καὶ χιλιάδες χιλιάδων;
लाखौं-लाखौं र हजारौं-हजारौं हजारौं-हजारौं
[G3461](#) [G2532](#) [G5505](#) [G5505](#)

तब मैले हेरेँ, अनि मैले धेरै स्वर्गदूतहरूको आवाज सुनें। ती स्वर्गदूतहरू सिंहासनको ती चार सजीव वस्तुहरूको, अनि ती अग्रजहरूको वरिपरि थिए। त्यहाँ हजारौं स्वर्गदूतहरू थिए-त्यहाँ दशहजार स्वर्गदूतहरू थिए।

12 λέγοντες φωνῇ μεγάλῃ, Ἰσχυρὸν ἐστὶν τὸ Ἄρνιον τὸ ἐσφαγμένον, λαβεῖν τὴν
भन्दै स्वरमा ठूलो योग्य छ त्यो थुमा जो मारिएको पाउन त्यो
[G3004](#) [G5456](#) [G3173](#) [G0514](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0721](#) [G3588](#) [G4969](#) [G2983](#) [G3588](#)

δύναμιν, καὶ πλοῦτον, καὶ σοφίαν, καὶ ἰσχύον, καὶ τιμὴν, καὶ δόξαν, καὶ
शक्ति र धन-सम्पत्ति र बुद्धि र बल र आदर र महिमा र
[G1411](#) [G2532](#) [G4149](#) [G2532](#) [G4678](#) [G2532](#) [G2479](#) [G2532](#) [G5092](#) [G2532](#) [G1391](#) [G2532](#)

εὐλογίαν!
आशीर्वाद!
[G2129](#)

ती स्वर्गदूतहरूले ठूलो स्वरमा भने: “त्यो भेडाको पाठा जसलाई मारियो, उनैलाई शक्ति, सम्पत्ति, ज्ञान अनि पराक्रम, उहाँ सम्मान, महिमा अनि प्रशंसा पाउन योग्यको हुनुहुन्छ।”

- 13 καὶ πᾶν κτίσμα ὃ ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ
 र हरेक सृष्टि जुन मा त्यो स्वर्गमा र माथि त्यो पृथ्वीमा र
[G2532](#) [G3956](#) [G2938](#) [G3739](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#)
- ὑποκάτω τῆς γῆς, καὶ ἐπὶ τῆς θαλάσσης ἅεστίν τε καὶ τὰ ἐν αὐτοῖς
 तल त्यो पृथ्वीको र माथि त्यो समुद्रको छ र ती मा तिनीहरूमा
[G5270](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#)
- πάντα, ἤκουσα λέγοντας, Ἐγὼ καθήμενῳ ἐπὶ τῷ θρόνῳ, καὶ τῷ Ἄρνιῳ,
 सबैले सुनें भन्दै त्यो बिराजमानलाई माथि त्यो सिंहासनमा र त्यो थुमालाई
[G3956](#) [G0191](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2362](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0721](#)
- ἢ εὐλογία, καὶ ἢ τιμῆ, καὶ ἢ δόξα, καὶ τὸ κράτος, εἰς τοὺς
 त्यो आशीर्वाद र त्यो आदर र त्यो महिमा र त्यो पराक्रम सदासर्वदा ती
[G3588](#) [G2129](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5092](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1391](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2904](#) [G1519](#) [G3588](#)
- αἰῶνας τῶν αἰώνων.
 युगयुगसम्म ती युगयुगसम्म।
[G0165](#) [G3588](#) [G0165](#)

तब मैले स्वर्गमा भएका, पृथ्वीमा भएका, पृथ्वी मूनि भएका अनि सागरमा भएका हरेक सजीव वस्तुहरूलाई भन्दै गरेको सुनें। मैले तिनीहरू सबैले यो भनेको सुनें, “उहाँ एक जो सिंहासनमा बस्नु भएकोछ, उहाँ अनि भेडाको पाठाप्रति, सम्पूर्ण स्तुति अनि सम्मान अनि गौरव अनि शक्ति सदा-सर्वदा रहनु।”

- 14 καὶ τὰ τέσσαρα ζῶα ἔλεγον, Ἄμην; καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἔπαυσαν καὶ
 र ती चारवटा प्राणीहरूले भने आमेन र ती प्राचीनहरू ढले र
[G2532](#) [G3588](#) [G5064](#) [G2226](#) [G3004](#) [G0281](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G4098](#) [G2532](#)
- προσεκύνησαν {ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων}.
 दण्डवत्-गरे जीवित-हुनुहुन्छ सदासर्वदा ती युगयुगसम्म ती युगयुगसम्म।
[G4352](#) [G2198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G0165](#)

ती चार सजीव वस्तुहरूले भने, “आमिन!” अनि अग्रजहरूले घुँडा टेके र आराधना गरे।